

日语惯用句型手册

吴 侃 主编

同济大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

日语惯用型手册/吴侃主编. --上海:同济大学出版社,
2004. 1

ISBN 7 - 5608 - 2700 - 4

I. 日... II. 吴... III. 日语-短语-手册
IV. H364. 3 - 62

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 065445 号

日语惯用句型手册

吴侃 主编

责任编辑 封云 责任校对 徐栩 封面设计 刘燕

出 版 同济大学出版社
发 行 (上海四平路 1239 号 邮编 200092 电话 021 - 65985622)
经 销 全国各地新华书店
印 刷 上海长阳印刷厂印刷
开 本 850 mm × 1168 mm 1/32
印 张 20
字 数 580 000
印 数 1—3 000
定 价 28.00 元
版 次 2004 年 1 月第 1 版 2004 年 1 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 7 - 5608 - 2700 - 4/H · 341

本书若有印装质量问题, 请向本社发行部调换

主编 吴 侃

编者 (以姓氏笔画为序)

王建民 刘志昱

吴 侃 张 颖

前 言

学习日语时,通过惯用句型进行学习是事半功倍的,甚至是不可缺少的学习方式之一。因为有些表达方式很难通过语法或者单词来掌握,某些词组合在一起时,会产生特定的含意。例如“課長が出張でいないのをいいことにして、勤務中にも電話で友達とおしゃべりばかりする。/趁着科长出差不在,工作时间内也光是和朋友打电话聊天。”中的“～をいいことにして”,分别查“を”“いい”“こと”“に”“する”则无法理解其准确的内容。再如“子どもも子どもだが、親も親だ。/孩子确实是不好,但父母更有问题。”仅仅从字面上去理解助词、助动词“も、だ、が”等,根本无法弄清其含意。在句型“～覚えはない”中,较常见的是前面用动词的过去式,表示“不记得”之意,如“僕はそんなことを言った覚えはない。/我不记得说过那种话。”但接在动词连体形(与基本形同形)后面时,则是“不能够理解、觉得不应该”之意,如“君にそんなひどいことを言われる覚えはない。/我不能理解你为什么还要对我讲那样过分的话。”在这类句子中,理解错误的现象颇多。

本书就是为了让学习者通过句型高效地学习日语而编写的。侧重上述不通过句型的形式难以掌握的内容。同时,也适当收入了一些较难掌握的单独的词,如“はず”为“依据某种根据作出的主

观判断”之意,而有很多学习者单纯地用中文“应该”记忆,从而形成与“べき”的混淆,而在“彼はそんな小さいことにくよくよしているはずはないよ。/他不会把那点小事总放在心上的。”这类通常不译成“应该”的情况下,便不能准确理解和掌握。本书中把这类词作为“难以掌握”的词而收入。此外,如“必ず”等词,从表达的角度看,一个词就涵盖“断定、决心”等许多范围,本书也作为面向初学者的常用词而收入。

每一位研究者对于惯用句型的认定范围均不相同,本书基于实用、有效的想法,精选了600余条,可充分满足一般学习者的需要。同时,通过惯用型学习日语时,需要参照较多的例句才能达到较好的学习效果,但大多数惯用型的书存在一个普遍问题,即例句太少,有的甚至只有一个例句。本书参照日本出版的各类书籍及利用网上的一些数据库,编入了较多的实用性例句。但愿本书能够解决读者学习上的问题。

编 者

2003年8月

目 录

あ

- | | |
|---|---------------------------|
| 1 | 1. ~あいだ(に)~ |
| 2 | 2. あえて~ない |
| 3 | 3. ~あげく~ |
| 4 | 4. あたかも~ようだ(あたかも~のごとし) |
| 5 | 5. ~あと(に)~ |
| 6 | 6. あながち~ない |
| 7 | 7. あまり~ |
| 8 | 8. ~あまり~ |
| 9 | 9. あやうく~ところだった ⇒ ~ところだった |
| 9 | 10. あるいは~かもしれない ⇒ ~かもしれない |

い

- | | |
|----|--------------------------------------|
| 10 | 11. ~いがいに(は)~ない |
| 11 | 12. いかなる~ても(でも)~ |
| 12 | 13. いかにも~ても(でも)~ |
| 13 | 14. いかにも~ようだ(いかにも~そうだ、いかにも~
とおりで) |

- | | |
|----|---|
| 14 | 15. いかにも～らしい |
| 15 | 16. いくら～ても(でも)～(いくら～たって～) |
| 16 | 17. いくらなんでも(いくらなんだったって～) |
| 17 | 18. いくらも～ない |
| 18 | 19. いささかも～ない |
| 18 | 20. ～いじょう(は)～ |
| 19 | 21. いちがいに～いえない |
| 20 | 22. いち～もない |
| 21 | 23. いっけん～ようだ |
| 22 | 24. いっこうに～ない |
| 23 | 25. いっさい～ない |
| 24 | 26. いったい～か |
| 25 | 27. ～いってんばり |
| 26 | 28. いつのまに～か(いつのまに～だろう、いつのまにか～、いつのまにやら～) |
| 27 | 29. ～いっばい～ |
| 28 | 30. ～いっぼうだ |
| 29 | 31. ～いとまがない |
| 30 | 32. いまだ～ない |
| 31 | 33. いまだに～ない |
| 32 | 34. いまにも～そうだ |
| 33 | 35. いわば～ようなものだ |

う

- | | |
|----|------------------------|
| 35 | 36. ～うえで～ ¹ |
| 36 | 37. ～うえで～ ² |
| 37 | 38. ～うえに～ |

- 38 39. ～うえは～
39 40. ～うちに～
40 41. ～う(よう)が～う(よう)が～ ⇒ ～う(よう)と
～う(よう)と～
40 42. ～う(よう)がない ⇒ ～ようがない
40 43. ～う(よう)が～まいが ⇒ ～う(よう)と～まい
と～
40 44. ～う(よう)ではないか
41 45. ～う(よう)と～う(よう)と～
42 46. ～う(よう)とおもう
43 47. ～う(よう)と～まいと～
44 48. ～う(よう)とする
46 49. ～う(よう)にも～ない
46 50. ～う(よう)はずはない
47 51. ～う(よう)ものなら～
49 52. ～うる

え

- 51 53. ～えてして～

お

- 53 54. お～いたす
54 55. お～いただく
54 56. おおかた～だろう(おおかた～ではないか、おおか
た～とおもう)
55 57. おかげさまで～

- | | |
|----|--------------------|
| 56 | 58. ～おかげで～ |
| 57 | 59. ～おき(に)～ |
| 58 | 60. お～ください |
| 59 | 61. お～する |
| 60 | 62. おそらく～だろう |
| 61 | 63. ～おそれがある |
| 62 | 64. お～です |
| 62 | 65. お～なさる |
| 63 | 66. お～になる |
| 64 | 67. お～ねがう |
| 65 | 68. ～おぼえがある |
| 66 | 69. おまけに～ |
| 67 | 70. ～おろか～ ⇒ ～はおろか～ |

か

- | | |
|----|--------------------|
| 68 | 71. ～か～か～ |
| 69 | 72. ～がいい |
| 70 | 73. ～かいなか～ |
| 71 | 74. かいもく～ない |
| 72 | 75. ～かぎり～ |
| 73 | 76. ～がけ(に・の)～ |
| 74 | 77. ～がごとく～ ⇒ ～ごとく～ |
| 74 | 78. ～がごとき～ ⇒ ～ごとき～ |
| 74 | 79. ～がごとし ⇒ ～ごとし |
| 74 | 80. ～がする |
| 75 | 81. ～が～だ |
| 76 | 82. ～がたい |

- 77 83. ～かたわら～
78 84. ～がちだ
79 85. ～がてら～
80 86. ～かといって～
82 87. ～かといえは～
83 88. ～かどうか～
84 89. ～かとおもうと～(～かとおもえば～、～かとおもったら～)
85 90. ～かどこか～
86 91. ～かないかのうちに～
87 92. ～かなにか～
88 93. かならず～(かならず～なければならぬ、かならず～にちがいない)
89 94. かならずしも～ない
90 95. ～かねない
91 96. ～かねる
92 97. ～かのようだ(～かのように見える)
94 98. ～がはやいか～
95 99. ～がほしい
96 100. ～かもしれない(～かもしれぬ、～かもわからない)
97 101. ～がゆえに
98 102. ～がよい ⇒ ～がいい
98 103. ～からいうと～(～からいえば～、～からいったら～)
99 104. ～から～がわかる
100 105. ～からかんがえると～(～からかんがえれば～)
102 106. ～からこそ～

- 103 107. ～からして～
- 104 108. ～からすると～(～からすれば～)
- 105 109. ～からつくる
- 106 110. ～からって～ない ⇒ ～からといって～ない
- 107 111. ～からできる ⇒ ～からなる
- 107 112. ～からといって～ない
- 108 113. ～からとて～ない ⇒ ～からといって～ない
- 108 114. ～からなりたつ
- 109 115. ～からなる(～からこうせいする)
- 110 116. ～から～にいたるまで～
- 111 117. ～から～にかけて～
- 112 118. ～からには～
- 112 119. ～から～まで～
- 113 120. ～からみる
- 114 121. ～からわかるように～
- 115 122. ～から～をまもる
- 116 123. かりに～とする
- 117 124. かりに～ても(でも)～
- 118 125. ～かわりに～¹
- 120 126. ～かわりに～²

き

- 121 127. ～きがある
- 122 128. ～きがする ⇒ ～ようなきがする
- 122 129. ～きっての～
- 123 130. きつと～だろう(きつと～にちがいない、たぶん～
だろう、たぶん～にちがいない)

- 124 131. ～きにいる
125 132. ～きにかかる
126 133. ～きにする
127 134. ～きになる
128 135. ～きみだ
129 136. ～きらいがある
130 137. ～きり～
131 138. ～きる

く

- 133 139. ～くせに～
134 140. ～くらい(ぐらい)だ
135 141. ～くらい(ぐらい)～ない ⇒ ～くらい(ぐら
い)～はない
135 142. ～くらい(ぐらい)なら～
136 143. ～くらい(ぐらい)～はない

け

- 137 144. けっして～ない

こ

- 138 145. ご～いたす
139 146. ご～いただく
140 147. ご～ください
141 148. ～ごし～

- | | |
|-----|---|
| 141 | 149. ご～する |
| 142 | 150. ごうも～ない |
| 143 | 151. ～こそあれ～ |
| 144 | 152. ～こそすれ～ |
| 145 | 153. ご～だ |
| 145 | 154. ～ことがある ¹ |
| 146 | 155. ～ことがある ² |
| 148 | 156. ～ことがおおい |
| 149 | 157. ～ことは～が～ |
| 150 | 158. ～ことができる |
| 151 | 159. ～ことは～ても(でも)～ |
| 151 | 160. ～ごとき～ |
| 152 | 161. ～ごとく(に)～ |
| 153 | 162. ～ごとし |
| 154 | 163. ～ことだ |
| 155 | 164. ～こととする |
| 156 | 165. ～こととて～ |
| 157 | 166. ～こととなる |
| 158 | 167. ～ことなく～ |
| 158 | 168. ～ごと(の・に)～ |
| 159 | 169. ～ことにある |
| 160 | 170. ～ことにする |
| 162 | 171. ～ことになる |
| 163 | 172. ～ことには～ ⇒ ～ないことには |
| 163 | 173. ことによると～かもしれない(ことによったら～
かもしれない、ことによっては～かもしれない、
ことによれば～かもしれない) |
| 164 | 174. ～ことはない |

- 165 175. ～こともある
 166 176. ～こともない
 167 177. ご～なさる
 168 178. ご～になる
 168 179. ご～ねがう
 169 180. このうえ～ては(では)～
 170 181. このうえ～はない
 171 182. このうえもない～
 172 183. ～このかた～
 172 184. これいじょう～こと・ものはない
 173 185. これほど～こと・ものはない
 174 186. こんな～こと・ものはない

さ

- 176 187. ～さいご～ ⇒ ～たらさいご
 176 188. ～さえ～だから～
 177 189. ～さえ～ば～(～さえ～なら～、～さえ～たら～)
 178 190. ～ざかり～
 179 191. さすが(に)～だけあって～
 180 192. さすがの～も～
 181 193. ～させてもらう(～させていただく)
 182 194. ～させられる
 182 195. さぞ～だろう
 183 196. さっぱり～ない
 184 197. ～さておいて～ ⇒ ～はさておき～
 184 198. ～さておき～ ⇒ ～はさておき～
 184 199. さながら～ようだ

- 185 200. さほど～ない
 186 201. ～さることながら～ ⇒ ～もさることながら～
 186 202. ～ざるをえない

し

- 188 203. ～しか～ない
 189 204. ～し～し～
 190 205. ～しだい～
 190 206. ～じゃないか ⇒ ～ではないか
 191 207. ～じゅう～

す

- 192 208. ～すぎる
 193 209. ～ずして～
 193 210. ～ずじまい～
 194 211. ～ずに(は)いられない
 195 212. ～ずにいる
 196 213. ～ずに(は)おかない
 197 214. ～ずにする

せ

- 199 215. ～せいか～
 199 216. ～せいで～
 200 217. せっかく～から～
 201 218. せっかく～のに～

- 202 219. ～せてもらう(～せていただく)
203 220. せめて～

そ

- 204 221. ～そうにない ⇒ ～そうもない
204 222. ～そうもない
205 223. ～そのもの¹
205 224. ～そのもの²
206 225. ～そばから～
207 226. それほど～ない
208 227. そんなに～ない

た

- 209 228. ～た(だ)あげく
210 229. ～た(だ)あと～
211 230. たいした～
211 231. たいして～ない
212 232. ～た(だ)いじょう(は)～
213 233. ～た(だ)うえで～
213 234. ～た(だ)うえに～
214 235. たえて～ない
215 236. ～た(だ)おぼえがある ⇒ おぼえがある
215 237. ～だけあって～ ⇒ さすが～だけあって
215 238. ～た(だ)けっか～
216 239. ～だけしか～ない
217 240. ～だけでなく～(だけでなしに、たんに～だけで

- なく～)
- 217 241. ～だけに～
- 218 242. ～だけのことはある
- 219 243. ～た(だ)ことがある ⇒ ～ことがある¹
- 219 244. ～た(だ)すえ～
- 220 245. ～た(だ)ためしがない
- 220 246. たとい～ても(でも)～
- 221 247. たとえ～ても(でも)～ ⇒ たとい～ても(でも)～
- 221 248. たとえ～でも～
- 222 249. たとえ～にしろ～ ⇒ ～にしろ～
- 222 250. たとえ～にせよ～ ⇒ ～にせよ～
- 222 251. ～た(だ)ところ～
- 223 252. ～た(だ)ところだ
- 224 253. ～た(だ)ところで～
- 225 254. ～た(だ)ところへ～ ⇒ ～ところへ～
- 225 255. ～た(だ)とたん(に)～ ⇒ ～とたん(に)～
- 225 256. ～た(だ)とて～
- 226 257. ～だに～
- 227 258. ～だの～だの～(～だの～など～)
- 228 259. ～た(だ)ばかり～
- 229 260. ～たびに～
- 229 261. たぶん～だろう
- 230 262. ～たまえ
- 231 263. ～ため(に)～
- 232 264. ～ためになる
- 232 265. ～ためには～
- 233 266. ～た(だ)ものだ ⇒ ～ものだ²³
- 233 267. ～たら(だら)いい